

«УТВЕРЖДАЮ»
Ректор ФГАОУ ВПО
«Белгородский государственный
национальный исследовательский
университет»



проф. Полухин О.Н.
« » 2015 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации о диссертационном исследовании Елены Николаевны Шурыгиной на тему «Лингвокогнитивные характеристики основополагающих концептов американской картины мира (на материале произведений американской литературы XX века)», представленном на соискание учёной степени кандидата филологических наук (специальность 10.02.04 – германские языки)

Рецензируемая диссертационная работа Елены Николаевны Шурыгиной представляет собой исследование, посвященное изучению лингвокогнитивной специфики основополагающих концептов американской картины мира. В качестве основного материала исследования положены произведения таких известных американских авторов, как Ф.С.Фицджеральд и К.Кизи. Как видно из названия исследования, оно выполнено в русле лингвокогнитивной исследовательской парадигмы. В частности, **объектом** исследования данной работы являются фрагменты текстов Кена Кизи «Пролетая над гнездом кукушки» и Ф.С.Фицджеральда «Великий Гэтсби», а его **предметом** – особенности и средства языкового выражения концептов «индивидуализм» и «материализм» в пределах американской национальной языковой картины мира.

Актуальность данного исследования детерминирована потребностью систематизации концептуальной структуры национальной языковой картины мира, специфической для определённых культурно-исторических социумов, подпадающих под понятие «нация». В современных условиях, несмотря на развитие глобализационных процессов как основной тенденции в развитии мирового сообщества, параллельно происходит диалектический по своей сущности процесс более чёткого очерчивания национально-культурной специфики отдельных наций, и язык как основное средство общения этих наций является основным индикатором проявления такой специфики. Данное положение становится весьма важным в связи с растущими требованиями к повышению качественного уровня межкультурной коммуникации, в частности, коммуникации русскоязычного и англоязычного социумов. Актуальность исследования подчёркивается ещё и тем, что оно в целом

выполнено в русле антропоцентрического подхода к изучению языковых явлений.

Научная новизна работы заключается в том, что в ней представлена попытка вывести основные характерные для описания национальной специфики определённого языкового социума особенности такого социума через призму отражения данной национальной специфики средствами художественной литературы, что для исследований в русле англистики носит новаторский характер. Несомненно, существует ряд серьёзных научных исследований, основанных на выявлении культурно-психологических характерных особенностей людей, но они сводились либо к выявлению типичных черт определённого характера или социального типа, либо к описанию характера писателя за счёт анализа особенностей его идеостила, однако в рамках данной работы предпринята достаточно смелая попытка описать характер целой нации на основе такого анализа.

Заслугой автора является то, что в работе представлен анализ работ предшественников, в котором диссертант демонстрирует знания, как лингвистической литературы, так и литературы, тесно связанной с проблемой исследования, умение не просто систематизировать научную лингвистическую литературу, но и осмыслять и анализировать ее.

В качестве отправной точки исследования Е.Н. Шурыгина принимает положение о том, что картина мира является основой восприятия индивидом этого мира. Когда речь идёт о картине мира, то подразумевается прежде всего языковая картина мира, рассматриваемая автором диссертации не только как отражение понятийного усвоения мира членами данного культурно-языкового социума, но и как определяющий способы и алгоритмы такого усвоения фактор.

Сформулированные теоретические положения достаточно успешно применяются при описании фактического материала и объяснении выявленных закономерностей. В ходе исследования автором также было:

- установлено, что основным средством национально-культурной специфики социума является концепт, понимаемый как абстрактное, сложное по своим онтологическим характеристикам явление, имеющее полевую структуру и отражающее совокупность явлений окружающей действительности и общего для членов данного языкового коллектива культурно-исторического опыта;

- выяснено, что формирование концепта «американский индивидуализм» произошло в условиях становления молодой нации, благодаря чему многочисленные дискуссии в связи с этим явлением и его различные интерпретации во многом определили становление американской картины мира и американского национального характера. Роман Кена Кизи «Пролетая над гнездом кукушки», оказавший существенное влияние на современников и их потомков как произведение, отражающее основные социальные конфликты того времени, может рассматриваться как своего рода прототипическое явление описания конфликта личности и общества;

- обнаружено, что концепт ИНДИВИДУАЛИЗМ является одной из основополагающих ментальных структур, отражающих американскую картину мира и являющихся неотъемлемой частью американского национального характера. Его основными признаками являются преобладание личных прав индивида над интересами группы, расчёт действий с опорой на собственные силы, а не на помощь извне и антагонистическое восприятие контроля со стороны общества;

- отмечено, что МАТЕРИАЛИЗМ как один из основополагающих концептов для характеристик американского национального характера носит противоречивый характер. Данный концепт интерпретируется диалектически как противоречивая ментальная аксиологическая структура, в которой с одной стороны, одобряется стремление достичь богатства и высокого социального статуса упорным и честным трудом, а с другой стороны, порицается такое достижение любыми способами и средствами.

Отмеченные моменты позволяют с полным основанием заявить не только о новизне подхода диссертанта к исследованию поставленной проблемы, но и об определённых научных результатах, достигнутых в работе.

Теоретическая значимость данного диссертационного исследования заключается в том, что в его ходе получил дальнейшее научное развитие понятийный аппарат лингвокультурологии, разработаны модели отдельных основополагающих для характеристики национально-культурной специфики социума концептов на основе выведения ключевых лингвокогнитивных характеристик таких структур знания. Результаты работы являются, несомненно, существенным вкладом в общую теорию филологической герменевтики. Элементы методики исследовательского анализа могут быть эффективно использованы при выполнении однотипных работ в сравнительно-сопоставительном ракурсе.

Практическая ценность данной диссертационной работы заключается в том, что результаты исследования могут использоваться в различных вузовских курсах по лингвокультурологии, страноведению США, теории межкультурной коммуникации, лингвостилистике и интерпретации художественного текста. Его отдельные положения найдут эффективное применение в курсе практического анализа художественного англоязычного текста. Несомненно, результаты работы могут быть использованы при написании курсовых и дипломных студенческих работ.

Композиционно работа построена по традиционной схеме и состоит из следующих частей: введение, три главы, заключение, библиографический список и приложение.

Во введении на основе анализа научной литературы обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность и научная новизна, формулируются основная цель и конкретные задачи, определяются материал, объект и исследовательские методы, указывается возможность практического использования результатов исследования, а также приводятся сведения об апробации работы, формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе рассматриваются общие положения таких основополагающих в современной лингвокультурологии понятий, как «концепт», «языковая культура нации» и «языковая культура мира». Отмечаются различные взгляды учёных на данные понятия, даются их классификации по различным критериям, рассматриваются различные подходы к определению онтологических характеристик концепта, разграничиваются концептуальная и языковая картины мира, описываются ключевые принципы методологии изучения национальной языковой картины мира на материале текстов художественных произведений знаковых писателей-представителей исследуемого языкового социума.

Во второй главе описывается феномен индивидуализма с комплексных философских, политических и социокультурных позиций, процесс формирования миропонимания с позиций индивидуализма в условиях американского национального социума в период новейшей истории и различные ценностные интерпретации данного феномена. Данные положения получают развитие в расширенном лингвокультурологическом и лингвокогнитивном анализе произведения К.Кизи «Пролетая над гнездом кукушки».

В третьей главе по аналогичной схеме получает рассмотрение концепт МАТЕРИАЛИЗМ в результате соответствующего комплексного анализа романа Ф.С.Фицджеральда «Великий Гэтсби».

В заключении излагаются основные выводы по диссертации, а также намечаются дальнейшие возможные направления исследования в данной области.

Обширный библиографический список включает труды отечественных и зарубежных ученых, на работы которых сделаны ссылки (всего 146 источников, из них 64 на английском языке), что свидетельствует о значительном труде автора диссертации по анализу существующих взглядов на исследуемое явление и проблем в связи с этим явлением. В работе также приводятся библиографический список и список использованных в настоящей работе словарей.

Достоверность и обоснованность результатов диссертации Е.Н.Шурыгиной обеспечивается:

- всесторонним соединением экстралингвистического и лингвистического анализа исследуемых культурно-социальных феноменов;
- репрезентативностью корпуса источников фактического материала;
- применением лингвокогнитивного подхода к изучению объекта исследования с применением методов лингвистического и лингвопоэтического анализа текстов;

Давая в целом положительную оценку диссертационному исследованию Е.Н.Шурыгиной, следует, однако, отметить, что в ходе прочтения представленной работы у нас возник ряд вопросов и замечаний, не затрагивающих сущности гипотезы, предложенной автором, в частности:

1. На С. 80 исследования автор пишет: «Индеец Бромден называет больницу «комбинатом» ('the Combine')», тут же приводя соответствующую словарную ссылку из *The Longman Dictionary of Contemporary English*, однозначно описывающую комбайн как сельскохозяйственную машину. Несомненно, метафора «больница → комбинат по переработке людей» удачна, и именно она использована в переводе В.Голышева и Н.Караева, на который, очевидно, и ориентируется автор диссертации. В то же время метафора «комбайн как безжалостная машина, перемалывающая всё, в том числе и людей, на своём пути» является не менее образной. Поэтому вопрос о том, какая конкретная модель метафоры (или, может быть, смешанная модель) имела в виду автором произведения, остаётся дискуссионной.

2. Не совсем понятны терминологические основания определения основного предмета третьей главы исследования как «материализм». На наш взгляд, термин «прагматизм» был бы более приемлемым и соответствующим общему иллюстративному материалу, тем более что термин «материализм» как известно, достаточно интенсивно используется в философии; тем более, что один из центральных концептов культуры «американская мечта» не совсем перекликается с понятием «материализм»; получается своего рода оксиморон «материалистическая мечта».

3. Невольно возникает вопрос: неужели вся культурно-духовная сущность современного американского гражданина ограничивается лишь двумя, хотя и достаточно обширными, концептуальными сферами ИНДИВИДУАЛИЗМА и МАТЕРИАЛИЗМА? Как показывает опыт общения с представителями этой нации, они могут быть и щедрыми, и наивными, и жестокими, и предвзятыми. Представляется, что спектр таких национально-культурных концептосфер должен быть гораздо шире. Для широты исследования следовало бы взять больше авторов и произведений, например, Т. Драйзера, И. Шоу, Дж. Д. Сэлинджера, У. С. Портера (О'Генри) и других писателей – авторов достаточно глубоких в плане психологизма произведений.

Как видно, высказанные вопросы и замечания не снижают достоинств и значимости рассматриваемой диссертации. Она представляет собой самостоятельное, законченное в пределах поставленных целей и задач, исследование. Диссертационная работа Е.Н.Шурыгиной логично построена, включает все необходимые для сочинений подобного рода разделы. Её автор демонстрирует лингвистическую эрудицию, хорошее знание и понимание закономерностей строя английского языка, умение анализировать и объяснять языковые факты.

Автореферат и публикации по теме исследования достаточно полно отражают содержание диссертации.

На основании изложенного выше можно сделать вывод о том, что диссертационное исследование «Лингвокогнитивные характеристики

основополагающих концептов американской картины мира (на материале произведений американской литературы XX века)» является научно-квалификационной работой, в котором содержится решение задачи, имеющей определённое значение для языковедческой науки. Она отвечает критериям, установленным Положением о порядке присуждения учёных степеней, утверждённым постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, а её автор, Елена Николаевна Шурыгина, заслуживает присвоения ей искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Отзыв составлен на кафедре английской филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВПО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» профессором кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации, доктором филологических наук, профессором Ольгой Николаевной Прохоровой, обсуждён и утверждён на заседании кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации, протокол № 9 от 25 марта 2015 года.

Заведующий кафедрой английской филологии
и межкультурной коммуникации
ФГАОУ ВПО «Белгородский государственный
национальный исследовательский университет»,
кандидат филологических
наук, доцент
тел.: 8-4722-24-54-04
e-mail: pugach@bsu.edu.ru

В.Пугач

Владимир Сергеевич Пугач

Личную подпись
удостоверю
Начальник
управления
делами
НИУ «БелГУ»

Пугач В.С.
В.Пугач

